

南昌方言

邵百鸣 著

Nanchang Fangyan

Benwen Nanchang Congshu

人文南昌丛书

南昌市社会科学界联合会 主编

江西人民出版社



南昌市社会科学界联合会 / 主编
人文南昌丛书

RENWEN NANCHANG CONGSHU

南昌方言

Nanchang Fangyan

邵百鸣 / 著



江西人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

南昌方言/邵百鸣著. —南昌:江西人民出版社,
2009.7

ISBN 978 - 7 - 210 - 04102 - 3

I. 南… II. 邵… III. 赣语—方言研究—南昌市
IV. H175

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 068606 号

南昌方言

邵百鸣 著

江西人民出版社出版发行

南昌市红星印刷有限公司印刷 新华书店经销

2009年7月第1版 2009年7月第1次印刷

开本:880毫米×1230毫米 1/32 印张:9.25 插页:4

字数:260千 印数:1—3000册

ISBN 978 - 7 - 210 - 04102 - 3 定价:25.00元

江西人民出版社 地址:南昌市三经路47号附1号
邮政编码:330006 传真电话:6898827 电话:6898893(发行部)

网址:www.jxpph.com

E-mail:jxpph@tom.com web@jxpph.com

(赣人版图书凡属印刷、装订错误,请随时向承印厂调换)

《人文南昌》丛书编委会

顾问 余欣荣 胡 宪

编委会主任 雷武江 周 关

编委会副主任 李建一 庄西翻

编委 (按姓氏笔画为序)

邓春元 王健水 王洪昌 李冬妮 李 敏

张恒立 哈晓华 郭 毅 黄中平 盛建昌

喻德火 傅培国 熊晓武

策划与执行编审 庄西翻 哈晓华

执行编辑 谢蔚如

序

江西省委常委、南昌市委书记 余欣荣

人文是一个城市的根和魂。对一个城市而言,高科技可以引进,资金可以引进,人才也可以引进,唯独人文无法引进。当一座城市的人文区别于其他城市并以其独特的文化绽放时,其魅力是深层的,会使人在震撼之际被吸引、被感染、被折服。

有着2200多年建城史的国家历史文化名城南昌,底蕴深厚,气象万千,处处透射着以“大气开放,诚信图强”为精神内核的城市人文。这种以“大气开放,诚信图强”为精神内核的城市人文,源自于南昌的人文荟萃。南昌有许多独具魅力的文化资源:以八大山人水墨写意画为代表的书画艺术,以绳金塔为代表的民俗文化,以万寿宫为代表的宗教文化,以滕王阁为代表的“物华天宝,人杰地灵”的古色文化,等等。这些,为南昌“大气开放,诚信图强”的城市人文的形成,提供了丰富的历史文化因子。比如,滕王阁,虽历经千年仍不失为大气之作;王勃写下的千古美文《滕王阁序》,既展现了初唐时期南昌“大气开放,诚信图强”的盛世景象,也引领和孕育了南昌“大气开放,诚信图强”的人文特色。这种以“大气开放,诚信图强”为精神内核的城市人文,铸造于南昌的英雄诗篇。80年前南昌城头的“八一”枪声,震惊了华夏——南昌从此成为军旗升起的地方;1938年南昌的抗日救亡运动风起云涌,被誉为“南方的延安”;“文化大革命”时期,南昌的一条“小平小道”走出了中国改革开放和社会主义现代化建设的康庄大道。这种以“大气开放,诚信图强”为精神内核的城市人文,形成于南昌的开拓奋进。城市人文,不仅体现于城市的历史文化特征之中,更体现在城市的发展之中。南昌“襟三江而带五湖”、

“控蛮荆而引瓯越”，一直是江南的富庶重镇。改革开放之初，由于一些客观因素，南昌和发达地区相比，在发展上产生了一定的差距。但南昌人没有怨天尤人、妄自菲薄，而是开拓创新，开放图强，奋起直追，推动经济社会实现了快速、协调、持续发展。现在，南昌的实力变强了，财政收入、GDP和居民人均可支配收入分别跨上了“百千万”的新台阶，特别是城市居民可支配收入过去五年年均增幅名列全国省会城市前茅；南昌变大了，城市规模由125平方公里扩大到240平方公里；南昌变美了，山清水秀，鸟语花香，人民和谐，国际国内的影响日益扩大。

城市人文，是一种文化力，更是一种精神力。积极、健康、向上的城市人文，对于促进城市的发展与进步，具有十分重要的意义。当前，南昌正面临着深入学习贯彻党的十七大精神，全面建设小康社会和深入做好“两篇文章”，实现南昌崛起新跨越的艰巨任务。这就要求南昌上下必须进一步继承和弘扬“大气开放，诚信图强”的城市人文精神，在大气中重诚信，在开放中求图强。《人文南昌》系列丛书构思新颖，图文并茂，通俗易懂，内容丰富，全面反映了南昌以“大气开放，诚信图强”为精神内核的城市人文。相信广大读者从中能更多更深地了解南昌的城市特色和人文精神，并获得知识，受到教益；相信广大市民从中能增进对南昌历史人文的了解，进一步增强热爱南昌、建设南昌的热情。

衷心期望《人文南昌》能成为南昌跨越时空的历史记录，能成为南昌人继往开来的深深足迹，更能成为激励后人的精彩篇章。

谨为序。

2007年11月22日

目录

前言/1

第一章 鲜明的区域特色 /6

第一节 南昌方言的基本特色 /7

- 一、南昌话的语音系统/8
- 二、南昌话的总体特色/10
- 三、南昌话常用难字/23
- 四、南昌话特征词/30

第二节 南昌方言内部的差异/33

- 一、区域差异/33
- 二、区域内部差异/48

第三节 南昌方言与普通话的语音差异/53

- 一、声母比较/53
- 二、韵母比较/54
- 三、声调比较/57

第二章 悠久的历史/58

第一节 南昌方言的形成/59

- 一、对南昌方言形成过程的历史考察/60
- 二、古代南昌行政区划对南昌方言形成的重要作用/67

第二节 南昌方言的历史层次/71

一、南昌话语音的历史层次/71

二、南昌话词汇的历史层次/80

第三章 重要的历史地位和影响/92

第一节 南昌方言与古代汉语的历史传承关系/93

一、南昌音系对《广韵》音系的传承/94

二、南昌方言词汇对古代汉语词汇的传承/102

第二节 南昌方言在汉语方言中的历史地位/105

一、南昌方言的地位归属/106

二、南昌方言和汉语诸方言的亲属关系/109

三、南昌方言的影响/118

第四章 丰富的文化内涵/120

第一节 南昌方言与南昌地名/121

一、方言与地名的关系/121

二、南昌地名的人文地理特色/123

第二节 南昌方言与南昌民俗/143

一、方言与民俗的关系/143

二、南昌话中的民俗事象/145

第三节 南昌方言与南昌地方戏曲/191

一、方言和戏曲的关系/191

二、南昌方言与南昌地方戏曲/193

第五章 南昌方言的演变趋势/222

第一节 南昌方言的现代化进程/223

一、衣食住行等日常生活词汇的现代化/224

二、大量文化词汇的现代化/226

第二节 新老南昌话的差异/229

一、新老南昌话的划定/230

二、新老南昌话的差异/232

第三节 南昌方言发展趋势的展望/238

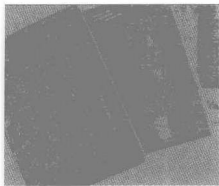
一、南昌方言演变的总趋势/238

二、南昌方言的继承和保护/244

三、如何学习南昌方言/250

南昌话常用词汇/260

后记/290



前 言

语言可以说是人类最本质的文化特征,人类所有的文化现象都和语言现象存在着天然的联系。语言既是人类社会最重要的交际工具,也是人类文化最重要的载体。各种文化现象都离不开语言的参与,语言在许多文化现象中往往起着主导和核心的作用,同时,一个社会的文化精华也往往体现在其语言上。从某种意义上说,没有语言,就没有文化。

由于人类文明起源的多元性和社会形态的多样性,从而导致人类语言的多样性,而语言的多样性,又必然导致了民族文化的多样性,不同的民族、不同地区的文化特征主要体现在其民族的语言(方言)特征上,可以说,语言(方言)特征是民族或地区文化最明显的区别性特征。

方言是语言的变体,是语言分化的产物,但语言和方言又是可以相互转化的,方言也可以转化为语言。世界上现存有两千多种语言,绝大多数语言都有自己的方言,没有方言的单一语言很少。根据性质,方言可分为地域方言和社会方言。地域方言是语言因地域方面的差别而形成的变体,是全民语言的不同地域上的分支。社会方言是同一地域的社会成员因为在职业、阶层、年龄、性别、文化教养等方面的社会差异而形成的不同的语言变体。

我国自古是一个方言众多的国家,古人云:“夫九州之人,言语不同,生民已来,固常然也。”(颜之推《颜氏家训·音辞篇》)西汉扬雄在《方言》中就将汉代以前的方言划分为十四个区域,分别是秦晋、西秦、郑韩周、梁西楚、赵魏之西北、宋卫魏、齐鲁、陈郑之东郊、燕代、楚之中部、东齐与徐、吴扬越、楚、南楚等,各地区的方言有明显的差别,如《方言》卷一就记载“党、晓、哲,知也。楚谓之党,或曰晓。齐宋之间谓之哲”,说明汉代以前,“知道”一义,楚地方言念“党”(懂)或“晓”音,齐宋之间的方言念“哲”(知音,这种差别一直延续至今,现在南方方言往往不说“知道”而说“晓得”。根据1957年全国汉语方言普查显示,汉语方言中有语音差别的方言点达2298个,特别在南方少数边远地区,竟存在着“三里不同调,十里不同音”的情况,可见我国方言丰富多彩之程度。

我国方言形成的原因很复杂,涉及诸多因素,其中社会政治经济的变化和发展的不平衡是方言形成的主要原因,大致地讲,北方方言可以看成是经过数千年的社会变化在广大北方地区独立演化而成的,而南方诸方言却是由于北方居民在历史上不断的南迁过程中,其原有方言与土著方言相互融合而逐步形成的。导致中国方言如此之多、差别如此之大的原因大致有三:一是古代北方汉语与南方古百越语在彼此接触之前,其内部就有各自不同的地区性方言;二是古代北方汉语南迁的时间不同,其本身就存在着时代性的差别;三是南方各土著方言各在一定独特的社会环境中发展,从而形成了各自的差别。总之,古代中国社会在发展过程中出现的各式各样的分化和统一,最终导致汉语逐渐产生了众多的方言。

目前,现代汉语按照语音特点被划分为北方方言、吴方言、闽方言、粤方言、客家方言、赣方言、湘方言等七大方言区,每个大方言区又被细分为若干个小方言区、方言片、方言点。一般说来,每个方言区都会选择一个方言点的方言作为本方言区的代表方言,南昌市作为江西的省会城市和政治文化中心,南昌方言自然成为赣方言区的代表方言,这也是由于南昌悠久而深厚的人文历史内涵所致。南昌地区在先秦属于“吴头楚尾”(王象之《舆地纪胜·职方乘序》),位于吴、楚、越交会之处,乃古代百越民族居住之地,古称之为“三苗之居”《战国策》。据资料显示,“三苗”乃现在苗、瑶、壮、侗、畲族等少数民族的先人,其使用的语言和中原华夏语言完全不同,分属不同的语种,但现代南昌方言仍保留了古百越语的一些成分,如南昌话“雁”[ŋai]和瑶语发音就十分相似。秦汉时期,北方移民开始大规模南迁,尤其是汉高帝六年(前201)置豫章郡,治南昌县,中原文化开始逐渐替代古百越语文化,北方汉语成为优势方言,并不断地吸收土著的许多语言成分,形成了原始的赣语,南昌方言也随之形成了雏形,最明显的例子,是《南史·胡谐之传》记载:“谐之,豫章南昌人也……上(齐武帝)方欲奖以贵族盛姻,以谐之家人语僂音不正,乃遣宫内四五人往家教子女语。二年后帝问曰:卿家人语音正未?谐之答曰:宫人少,臣家人多,非唯不能得正音,遂使宫人顿成僂语。帝大

笑。”但此时南昌方言仍依附于楚方言，扬雄在《方言》中只将其划为“南楚一支”。经过魏晋南北朝时期民族文化的大融合和多次的移民运动，南昌方言已经形成了自己的特色，基本从楚方言中独立出来，直至宋元之际，尽管客家人大量进入江西，始终没有改变南昌方言固有的特色。

从纵向的角度看，南昌方言是现代汉语方言中比较古老的方言之一；从横向的角度看，南昌方言也是在江西乃至全国比较有影响力的地区方言之一。随着南昌经济文化的日益发展，南昌方言作为南昌地域文化的重要遗产，越来越受到国内外文化学者的关注，南昌方言当中所包含的人文精华和学术价值也日益深入地得到发掘。本书力求最大可能地参考并吸收国内外学者的研究成果，力求以最通俗的文字向世人全面地介绍南昌方言的特色，并更深入地发掘南昌方言历史的文化价值，宏扬南昌独特的人文精神，展示南昌方言多姿多彩的面貌。

南昌是一座具有2200年历史的国家级历史文化名城，一代伟人毛泽东同志在1965年巡视南昌时，曾写下了他唯一咏颂中国城市的诗篇《七律·洪都》，诗云：“到得洪都又一年，祖生击楫至今传。闻鸡久听南天雨，立马曾挥北地鞭。鬓雪飞来成废料，彩云长在有新天。年年后浪推前浪，江花江草处处鲜。”在伟人的眼里，南昌无疑是一座令人意气风发、令人进取图强的英雄城市。

诚如诗人所感，南昌之所以“后浪推前浪”，并不在于她历史如何之悠久，而在于她积淀在南昌的人文、山水、城市、人情、风俗、方言之中的独特精神，这独特的精神究竟是什么？用南昌话来说就是：“胀不得”，在南昌话里，“胀不得”就包含着“不甘落后、勇于进取”的意思。从古至今，这种“胀不得”的精神已经牢牢地植根于南昌人的秉性之中，且不说遥远的高士梅福、徐孺子，就拿眼前的历史来说，正是有了“胀不得”的精神，南昌人民才敢于在1906年率先在洋人横行的清王朝掀起了烧毁教堂、逐杀传教士的爱国运动；正是有了“胀不得”的精神，南昌才成了1927年八一起义向国民党反动派打响第一枪的地方；正是有了“胀不得”的精神，南昌才能在乌云密布的黑

暗时代涌现出诸如刘和珍、方志敏、梅汝璈那样英勇不屈的爱国者；正是有了“胀不得”的精神，南昌人民才敢于在二十一世纪中国中部城市崛起的大潮中充当主角，奋力拼搏，屡创佳绩。

南昌话中的“胀不得”很使人联想到四川话中的“雄起”、北京话中的“盖帽”和上海话中的“吃价”，它们都是那样的豪迈、大气和自信！

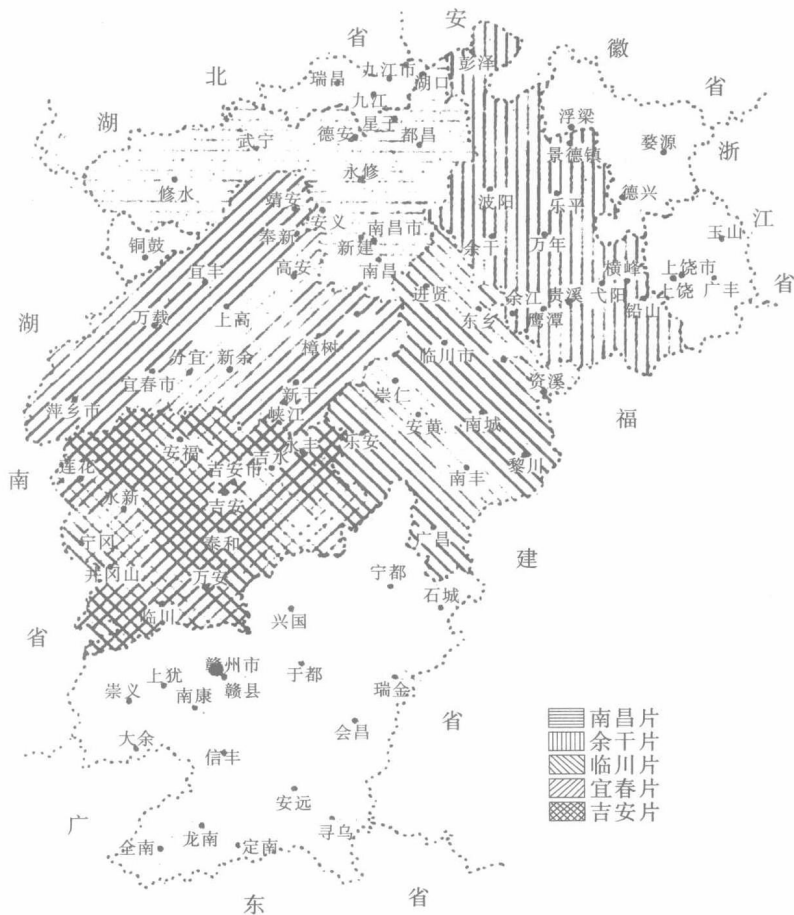
一个地区的方言特色往往体现了这个地区独特的历史文化和人文精神，同时也体现了这个地区人群的独特的思维习惯、性格、气质和秉性，不同的方言都有其独特的文化“味道”，其中“甜、酸、苦、辣”或“硬、软、脆、韧”，都十分丰富，不尽相同，犹如人们所常形容的北京话的“辣硬”、上海话的“甜软”和广州话的“酸韧”，南昌话的“味道”可用“辣脆”来形容，很希望读者们阅读本书后能够感受和体味到南昌话的“辣脆”，从而让更多的人了解南昌方言，熟悉南昌方言，喜爱南昌方言。

第一章 鲜明的区域特色



第一节 南昌方言的基本特色

南昌方言属于赣方言的分支,《江西省方言志》将赣方言划分为南昌片、余干片、临川片、宜春片、吉安片五个大片(附图1:《江西省方言志》851页),南昌片包括南昌市、南昌县、新建县、安义县、永修县、德安县、星子县、都昌县、湖口县、武宁县、修水县。本书所说的南



赣方言分片图

昌方言不是指南昌片的方言,而是指南昌行政区域内的方言。南昌行政区的范围大致包括目前南昌市及其下辖的南昌县、新建县、进贤县、安义县4个县和东湖区、西湖区、青云谱区、青山湖区、湾里区5个区以及南昌经济技术开发区(昌北区)、南昌高新技术产业开发区(高新区)、红谷滩新区、桑海经济技术开发区和英雄经济技术开发区等共约7402平方公里的地区。市区与4个所属县地域比邻,人员来往密切,语言交流频繁,方音彼此影响,有很大的相似之处,可以统称为“南昌方言”,因此,南昌方言不仅仅指南昌市区的“方言”,还应该指整个南昌地区的“方言”,包括新建、南昌、安义、进贤四县的“方言”。

南昌方言区域内总人口为476.1万人,其中城镇人口219.9万人。市辖区土地面积约617平方公里,人口214.52万人,城镇人口166.79万人。市辖县土地面积6785平方公里,人口260.65万人,占全市人口的54.9%;农业人口207.5万人。

根据户籍资料显示,南昌地区汉族人口占99.82%,其余人口分属回族、满族、壮族、苗族、畲族等36个民族,其人数仅为7000人左右,有的民族人口不到10人,基本不会说本民族语言。南昌话是赣方言的代表方言,也自然成为南昌地区使用人口最多的方言,虽然南昌市区汉族人口籍贯较复杂,外省市地区籍贯人口较多,但长期定居南昌,耳濡目染,基本能听说南昌话,其后代即使不会说,也听得懂,街头巷里,南昌本地人基本都说南昌话,公共场所,南昌话也不绝于耳。但随着普通话的日益推广和南昌地区改革开放的发展,南昌人在公共场所更偏重于说普通话的趋势。有关资料显示,南昌人在南方各方言区内普通话普及率和使用率是最高的,南昌文化的吸纳性和包容性也是有目共睹的。

一、南昌话的语音系统

传统意义上的南昌话音系,一般仅指南昌市区和南昌县的语音系统。